

**INDICE DE LA CRONICA DE MICHOACAN DE FR.
PABLO BEAUMONT.**

Vols. I, II y III.

Por Grace Metcalfe.

La Sra. Grace Metcalfe, es una admiradora de la Historia Mexicana, a la cual ha prestado excelentes servicios. Minuciosa, paciente, desinteresada, se ha ocupado de diversos trabajos que si bien son fatigosos y duros para quien los realiza, son en cambio de gran utilidad y beneficio para quien los emplea. Bibliografías, sumarios, índices, hechos con sumo cuidado, han salido de sus manos facilitando la consulta y la investigación de los historiadores que se ocupan de la Historia de México. El Archivo General de la Nación, publicó hace algunos años, con una advertencia de quien esto escribe, los índices que ella formara para las obras del P. Burgoa: PALESTRA HISTORIAL y GEOGRAFICA DESCRIPCION. Posteriormente publicó el Archivo, los índices que la Sra. Metcalfe redactara correspondientes a diversas RELACIONES GEOGRAFICAS DEL ESTADO DE OAXACA. Su labor, es pues, de sobra conocida y estimada.

Hoy el Archivo se complace en presentar el índice de la CRONICA DE MICHOACAN de Fray Pablo Beaumont compuesto por la Sra. Metcalfe. LA CRONICA DE MICHOACAN, fué publicada por el Archivo en el año de 1932, en tres volúmenes, precedidos de una introducción de Don Rafael López, por entonces Director del Establecimiento. Esta obra es una de las piezas fundamentales de la historia michoacana y por tanto muy utilizada. Sin índices, su consulta se dificultaba. Hoy esa labor se facilitará, gracias al entusiasmo y a la laboriosa dedicación de la Sra. Metcalfe, a quien el Archivo da las más rendidas gracias.

CRÓNICA DE MICHOACAN

Por Fr. Pablo Beaumont

- A**
- Abanatan (puerto) — 273.
- Abayoa (pueblo) — 282.
- Abrego, Fr. Juan de — (III) 183.
- Abrojo, convento de — (II) 130.
- Acahuquitlenamacani (sacerdote) — 508.
- Acalles (barcos) — 478.
- Acamapich o Acamapichtli (rey) — 519, 522, 524.
- Acámbaro, San Francisco (pueblo) — (II) 50, 60, 156, 157, 239, 265, 296-298, 301, 303-309.
(III) 29, 64, 95, 99, 101, 117, 121, 122, 125, 191-193.
- Acámbaro Tepagua (llano) — (II) 280.
- Acanjuez (nación) — (III) 414.
- Acaponeta — (II) 232, 233, 240-244, 362, 405.
(III) 414, 415.
- Acapulco — 488.
(II) 246, 278, 282, 355.
(III) 391.
- Acatic o Acatique (pueblo) — (II) 196, 201, 238, 418, 424.
(III) 22.
- Aceite — 203, 499.
- Acevedo, Fr. Pablo de — (III) 177, 398, 409, 410, 415, 417-419.
- Acle, Sr. (flamenco) — (II) 406.
- Aciales (indios) — (III) 18, 19.
- Aciroquio (pueblo) — (III) 121.

- Acolhuacán — 524.
- Acolman — 523.
- Acolmiztli (monarca) — 513.
- Acosta, Fr. Josef de — (II) 42, 48, 137.
- Acosta, Maluenda (historiador) — 474, 481, 494, 525, 526.
- Acosta Martín de (piloto) — (II) 246.
- Actopan — 523.
(III) — 97.
- Acualactempa — (II) 433.
- Acuecuxatl, ojo de — 527.
- Acuichi — (III) 41.
- Acuitzam, Pablo (indio principal) — (II) 380.
- Acul (puerto) — 46, 48.
- Aculhuas (indios) — 421, 440-442, 447, 465, 477, 508, 510, 519.
- Aculuhatl (rey) — 515.
- Acuribo (lugar) — (III) 124.
- Acuz (provincia) — (II) 357, 358.
- Achatemba, Francisco de (indio principal) — (II) 380.
- Achcautzin, hijo — 511.
- Adrianico (indio) — 291.
- Adriano IV — (III) 201.
- Adriano VI — 303, 316, 317, 354, 549, 550, 553, 554, 563, (II) 89, 91-94, 96.
(III) 332, 335, 336, 338, 341, 350, 354, 358, 360, 376, 395.
- Adriano, Fr. Juan — (III) 61, 93.
- Africa — 143, 207, 473, 481, 492, 494.
- Agacalucan — (III) 122.
- Aguacana — (III) 128.
- Aguacatlán — (II) 202, 215, 234, 236, 239, 283, 284, 296, 313, 319, 340, 405, 432.
(III) 33-35, 205, 206, 252, 254, 259, 301-303, 305, 307.
- Aguado, Juan — 115, 116, 118, 119, 132, 142, 170.
- Aguaniguanigo (lugar) — 327.

- Aguascalientes, San Bartolomé — (III) 104.
- Aguila -- (III) 330.
- Aguila, Antonio de — (II) 169.
- Aguila, Diego del (comendador) — 292.
- Aguilar, conde de — (II) 282.
- Aguilar, estrecho — 487, 497.
- Aguilar, Fr. Francisco de — (II) 210.
- Aguilar, Jerónimo de (intérprete) — 366, 370, 371, 375, 376, 402, 437, 476.
- Aguilar, Marcos de (gobernador) — (II) 114, 118, 211.
- Aguilar, Marqués de — 354. (III) 172.
- Aguilar, Martín de — 488.
- Aguilera, Fr. Juan de — (III) 358.
- Aguincuz, gobernador de Xamanconca — 370.
- Aguirre, Fr. Andrés de — (III) 349.
- Aguirre, Lic. — 358.
- Aguirre, Santiago de (regidor) — (II) 319.
- Agustiniana, provincia — (III) 149.
- Agustiniano (cronista) — (II) 366.
- Ahomes (indios) — (III) 413.
- Ahtziri (maiz) — (III) 451.
- Ahuehuate — (II) 39.
- Ahuizotl (emperador) — 463, 526, 527, 529.
- Aji o axi — 49, 51, 128, 129, 231, 235.
- Ajo — 521.
- Alacranes, bajos de — 370.
- Alaminos, Antón (piloto) — 282, 321, 323, 345, 391.
- Alarcón, Dr. (III) 424.
- Alarcón, Francisco de — (II) 443.
- Alarcón, Capitán Hernando de (II) 399.
- Alaya — (III) 414.

- Alba, casa de — 253.. Alcaraz, Juan de (conquistador) — (II) 439.
- Alba Ixtlixóchitl, Fernando de — 475. Alciato (escritor) — (III) 137.
- Albergatio, Vanesio — 549. Alcolotato (v. Fr. Jerónimo de Alcalá) — (II) 367.
- Albino, minas de — (III) 258, 404. Alchedo (nación) — (II) 441.
- Albornoz, Rodrigo de (secretario) — (II) 85, 98, 100, 101. Alderete, Julián de (tesorero) — (II) 80
- Alburquerque, Duque de — (III) 111. Alejandría de la Pallia (ciudad) — (III) 442.
- Alburquerque, Fr. Marcos de — (III) 406. Alejandrino, cardenal—(III) 442 443.
- Alburquerque Rodrigo de — 296-299. Alejandro II — (III) 199.
- Alcalá colegio-de — 183. Alejandro III — (III) 199, 201.
- Alcalá Fr. Jerónimo — (II) 366, 367, 380. Alejandro VI — 65-67, 69-72, 76, 87, 89, 223, 224. (III) 433. (II) 270. (III) 330, 335, 403.
- Alcalá de Henares — (III) 186, 187, 224. Alejandro de Macedonia — 66.
- Alcántara, España — 179, 205 213 277. Alejo, Luis Antonio (escribano) — (II) 306.
- Alcaraz, Capitán Diego de — (II) 250, 321, 323. Alemania — 483, 548 553. (III) 3, 413. (II) 158, 210, 377.

- (III) 40, 45, 78, 182, 267
297, 391.
- Aleuticas, islas — 486.
- Alfajayuca, San Jerónimo
(pueblo) — (III) 104.
- Alfaro Julio (canónigo) —
(III) 201.
- Algarves, de los (reino) —
(II) 158, 377, 378, 385.
(III) 40, 45.
- Algecira (reino) — (II) 158,
377, 378, 385.
(III) 40, 45.
- Algodón—39-42, 51, 112, 126,
130, 155, 199, 200, 260, 306,
322, 329, 333, 377, 379, 399,
410, 411, 465, 508, 523, 541.
(II) 21, 29, 48, 49, 69, 142,
233, 249, 441.
(III) 64, 71.
- Alguacil, Bartolomé — (III)
134.
- Alhambra, la — 166.
- Alimán (pueblo) — (II) 82.
- Alimentos de los indios —
236, 501, 502.
(III) 6.
- Almagro Diego de (mestizo) —
(II) 337, 338.
- Almagros, los — 223.
- Almería (pueblo) — 415.
- Almindez Chirines, Pedro —
(II) 85.
- Almolon o Almonton, Fr.
Juan de — (III) 188.
- Almonte. Fr. Diego de — (II)
108, 122, 140.
- Almonte, Fr. Pedro de — (II)
231, 284, 285, 404-406.
(III) 69.
- Alonso, Fr. Matías (cronista)
— (II) 129.
- Altamirano, Alonso de—(III)
104.
- Alvarado, Alonso de (regidor)
— 382.
- Alvarado, Capitán Hernando
de — (II) 453.
- Alvarado Fr. Alonso de —
(III) 429.
- Alvarado, Juan de (encomen-
dero) — (II) 361, 421, 426.
(III) 38.
- Alvarado, Magdalena de —
(II) 415.
- Alvarado, Capitán Pedro de —
325, 334, 341, 344, 382, 429,

- 430, 436, 437, 443, 466, 470, Amanim (indio) — 476.
 (II) 78, 81, 95, 279, 336,
 337, 407, 409-411, 414, 417, Amano (monte) — 491.
 419, 421-424, 430, 453.
 (III) 20, 35, 36. Amaqueme (ciudad) — 510.
- Alvarado, río — 375. Amascala (pueblo) — (III)
 (III) 121, 122. 104, 218.
- Alvarado, Salto de — 437.. Amatitlán — (III) 34.
- Alvarez Chico, Francisco — Amatitlango el Chico — (III)
 382. 57.
- Alvarez Chico, Capitán Juan Amatlán (pueblo) — (II)
 — (II) 255. 362.
- Alvarez, Gabriel de — (III) Amaxac (provincia) — (II)
 103. 216.
- Alvarez de Ovalle, Alonso — Amazar (rey) — (II) 338.
 (III) 415.
- Alvaro de Lorenzana — (II) Amazonas (mujeres) — (II)
 132. 179, 193, 202.
- Alvaro de Rivera (criado) — Amazonas (río e isla) — 237.
 (II) 192. (II) 82.
- Allende, Fr. Lucas de — (III) Ambar, mina de — 101.
 382. Amberes — 274.
- Amacueca, Amacuecan o A-
 maqueca — (II) 253, 256, Ameca (pueblo) — (II) 234.
 362. 283.
 (III) 167, 182, 183, 205. (III) 34.
- Amalfi, Flavio de (napolita- Amecameca (pueblo) — 408.
 no) — 480. (II) 271.

- América — 222, 223, 236, 260, 273, 274, 279, 281, 315, 316, 318, 320, 329, 331, 338, 347, 473, 475, 477, 481-484, 489, 490, 496-499, 505, 506, 508, 519, 532, 550, 555, 560. (II) 34, 54, 78, 141, 145, 277, 279, 334, 406. (III) 73.
- Américo Vespucio (florentino) — 162, 219, 222, 223.
- Amoxocotlán — (III) 305.
- Amsterdam — 489.
- Amula o Amola (provincia) (II) 255. (III) 166, 182, 227, 233.
- Ana, emperatriz — 484.
- Anacaona (cacica) — 114, 164, 212, 214, 242.
- Anadir (mar e islas) — 485-487.
- Anadirska (golfo) — 484.
- Anáhuac — 475.
- Analco, San Pedro — (II) 236, (III) 59.
- Anastasio IV — (III) 199, 201.
- Anaya, José Antonio de — (III) 48.
- Ancona (analista) — 246. (II) 270. (III) 330..
- Andalucía (provincia)— 85, 292. (II) 107. (III) 383.
- Andaparapeo — (II) 62.
- Andrés Carlos (cacique) — (II) 218.
- Angel, Juan (cardenal) — (III) 392, 393.
- Angeles, Fr. Francisco de los (v. Quiñones)
- Angeles de la Mota, Juan de los — (III) 103, 105.
- Angeles (provincia) — 543.
- Angulo, José de (capitán) — (II) 248, 249.
- Angulo (río) — (II) 35, 36, 38.
- Anian (estrecho) — 472, 481, 489, 490, 496, 497, 505. (II) 40, 239, 406.
- Animales — 495.

- Ansa, Juan de (capitán) — Apahuitze, Juan de (indio principal) — (II) 380.
488.
(II) 450.
- Antatzecua, Teodomiro (indio principal) — (II) 380.
- Antequera — (II) 266.
- Antigua (isla) — 92.
- Antigua de la Betica — (III) 189.
- Antigua del Darien (villa) — 319.
- Antillanas (islas) — 279.
- Antillas, las — 25, 40, 54, 92, 143, 229, 260, 274, 312, 316, 347, 491.
- Antonio (hijo de Caltzontzi) — (II) 183.
- Anunciación, Fr. Francisco de la — (III) 430.
- Añil (planta)—155, 252, 306.
- Aora, Fr. Juan de — 551.
(II) 88.
- Apaches (indios) — 499, 511.
(II) 323, 451, 452.
(III) 5, 11, 96.
- Apalache (provincia) — (II) 339.
- Apanecas (indios) — (III) 176.
- Apanique — (III) 34.
- Aparicio, Fr. Sebastián de — (III) 117, 118, 181.
- Apaseo, San Juan (pueblo); — (II) 296, 297, 301, 305-307, 309.
(III) 63, 101, 104, 109, 117.
- Apiscuaro — (III) 269.
- Apito (madre) — 238.
- Apiutiban — (III) 128.
- Apotzol (pueblo) — (II) 237,
(III) 26, 28, 57.
- Apsburgo, conde de — (II) 378, 385.
- Apundaparavieu — (II) 281.
- Aquila — (III) 383.
- Aquisculco — (III) 57.
- Aquitania la Antigua (provincia) (II) 107, 436.

- Aquitania (provincia) — Arce, Juan de (encomendero) — 402- 413.
(III) 262.
- Ara-Coeli (convento) — Arcilla (ciudad) — 186.
(III) 403.
- Arabia — 473. Arcos, Duque de — (II) 117.
- Arae (provincia) — (III) 8. Arcos y Flechas, Melchor de
— (III) 107, 115.
- Aragón (reino) — 35, 122, Ardoine, Antonio (Marqués de
224, 301, 386, 550. Sorito) — (II) 322.
(II) 119, 158, 210, 377, 378,
385, 386. Areizaga, Fr. Domingo de —
(III) 40, 45, 250. (III) 178.
- Aragón, Fernando de — 64. Arellano, Pedro de (corregidor) — (III) 272, 275.
(III) 331.
- Aramehuato (pueblo)—(II) Arellano, Tristán de (teniente general) — (III) 7.
281..
- Arana, Capitán Diego de — Arena, puerto de la — 487.
50, 94, 99, 143.
- Aranda, España — 312. Arena o Arenal, Punta de —
144, 146.
- Aranda, Manuel de — (III) Arequipa (ciudad) — (III)
63. 168.
- Aranguie, Martín de —(III) Argüello, Juan de (soldado)
229. — 415.
- Araro o Araron (laguna y (III) Arias Bernal de —(II) 160.
pueblo) — (II) 37, 39, 52. (III) 47.
- Arbol de pan — (III) 461. Arias, Hernando (gobernador) — (II) 255.
- Archay (provincia) — 163. Arias, Leonor — (III) 68, 69.

- Arlegui, Fr. José — (III) Asturias, provincia de — 314.
176, 177, 179, 397, 398.
- Armas de los indios — 53, 54,
237, 321, 499, 502, 519.
(II) 62, 244, 249.
(III) 6.
- Armas de los negros — 143.
- Armenia — (III) 88.
- Arogial — 155.
- Artes de los indios — (II) 49.
(III) 60.
- Arturo (cronista) — (II) 109, 110.
- Arvicelo de la Liguria — 18.
- Arzaret (región) — 474.
- Arria y Sotomayor, Lic.
Francisco de — (III) 44.
- Arriaga, Luis de — 185.
- Arrona, Juan de (escribano) — (III) 425.
- Arroz — 89, 236, 252.
(III) 452.
- Asia — 26, 233, 479, 481, 482,
492, 496, 499, 509, 530.
- Asunción, río de la — (II) 448.
- Atahualpa (emperador) — 74, 75.
(II) 337, 339.
- Ataxicaro — (III) 128.
- Ate — (II) 39.
- Atemajac o Atemayac — (II) 235, 413, 414, 424, 425.
(III) 60.
- Atemba (pueblo) — (II) 403-405.
- Atenas, duque de — (II) 377.
(III) 40, 45.
- Atenco, San Mateo (pueblo) — (II) 35.
- Atenguillo (pueblo) — (II) 337, 419, 420.
- Atercahuacan — 526.
- Atlaco (pueblo) — (II) 444.
(III) 10.
- Atlahuyacan — 524.
- Atlantes — 481.
- Atlántico (mar) — 22.

- Atlántida (isla) — 22-24.
- Atlantlanctia (ciudad) — 525.
- Atlixco (pueblo) — (II) 135.
- Atlixnac — (III) 57.
- Atole — 42.
(II) 447.
(III) 17, 450, 451, 454-457.
- Atotonilco — 525.
(II) 194.
(III) 239.
- Atoyac — (II) 234, 253.
- Attabeira (madre) — 238.
- Atubei (madre) — 238.
- Atuzantla — (III) 129.
- Atzatlán, Atzatatztlán o
Atztatlán — (II) 232, 234,
239.
- Atcapotzalco — 465, 513,
515, 521-524.
(II) 100, 132.
- Auger, Domnina — (III)
442.
- Austria — (II) 158, 377,
378, 385.
- Austria, Archiduque de —
(III) 40, 46.
- Autlán (pueblo) — (II) 255,
256, 393, 411, 420, 435.
(III) 36, 61, 62, 432.
- Auxino — (III) 330.
- Avalos (provincia) — (II)
34, 37, 72, 171, 200, 215,
216, 253, 256, 282, 283,
380, 392, 411, 412.
(III) 58, 182, 183, 187,
239, 246, 248, 252, 256,
383.
- Avalos, Alonso de — (III)
183.
- Avenguetio — (II) 281.
- Aves — 91, 273.
(II) 48.
(III) 187, 450.
- Avila (provincia) — 184,
301, 303.
- Avila, Fr. Agustín de —
(II) 353.
- Avila, Pedrarias de — (II)
336.
- Axa (pueblo) — (III) 3.
- Axayacac o Axayacatl (rey)
— 513, 525, 526.
(II) 124.
- Axayacatzin — 411.

- Badajoz — 142, 155, 161, 173, Ballester, Miguel (alcalde) —
 356, 358. 133, 134, 150, 152, 154, 156,
 (III) 429. 159.
- Badillo o Badiano, Fr. Juan Banderas (río, valle y bahía)
 — (II) 107. — 334, 375.
 (II) 234, 239, 246, 249, 284,
 285, 391 405, 406.
 (III) 303.
- Badillo, Pedro de (gobernador) — 450, 451, 456.
- Baeza (escribano)—(III) 280. Bañuelos, Baltasar de—(III)
 179..
- Baffins, bahía) 487-489, 493.
- Bagres — (II) 36, 37, 446. Baoruco (sierra) — 405, 451,
 454, 456.
- Bahama — 40, 280, 282, 391. Baqueros (naciones) — (II)
 442.
- Balac — 330.
- Balboa, Vasco Núñez de — Baquieba o Baqueros (nación)
 — (II) 442.
 223, 259, 260, 279, 291, 292,
 318-320, 370.
 (II) 336.
- Balbuena, abadía de — 314. Baracoa (puerto) — 41.
- Balchino, Gaspar — (III) 462. Baralas, conde de — (II) 249.
- Balderrama, Lic. — (III) 207. Barba, Pedro de (gobernador)
 — 344.
- Balsas (río) (II) 397, 441. Barbacoa — (III) 458.
- Ballena (golfo) (v. Californias) 145, 147. Barbasi, Joannes—(III) 133.
 (II) 411.
- Ballenos — 499, 502, 507. Barca, la (pueblo) — (II)
 194.
 (III) 50.

- Barcelona — 60, 61, 62, 64, 69, 96, 349, 357, 364. (II) 158, 192, 193, 260, 274, 346, 377, 377, 378, 385. (III) 290, 293, 436.
- Barcelona, conde de — (III) 40, 46.
- Barlovento (islas) — 72, 128, 147, 219.
- Barra de Saltes (v. Palos, río) —36.
- Barranca, la (III) 187.
- Barranca (río) — (III) 10.
- Barrancas (valle) — (II) 282, 424.
- Barrionuevo, Capitán Diego de — 456, 457. (II) 391.
- Barrios, Juan de — (III) 386.
- Barros, Juan (historiador) — 24.
- Basalenque, Fr. Diego (cronista) — (II) 45, 47, 61, 213, 258, 361, 366, 369, 388, 389. (III) 39, 53, 55, 148, 156, 342.
- Basilowitz, Juan (czar)—483.
- Bassacio, Fr. Arnaldo de — (II) 330.
- Bastidas, Rodrigo de — 188, 259.
- Bastimentos (puerto) 200.
- Bateas de peribán — (II) 48, 49.
- Bautam -- (III) 461.
- Bautista de Ansa, Juan (capitán) — 478.
- Bautista Criado, Juan (capitán) — (III) 103, 107, 110, 216, 217.
- Bautista, Fr. Juan — (III) 80, 81, 83, 99, 105, 115, 216, 217, 266, 342, 345, 346, 375.
- Bautista, Mariano (capitán de chichimecos) — (II) 305.
- Bayamo, San Salvador del — — 273.
- Baye du can de Louise (v. Acul) — 46.
- Baynoa — 246, 262.
- Beata (isla) — 124, 149, 150, 454.

- Beaumont, Fr. Pablo — 566.
- Beaumont y Navarra, Gorráez — (III) 390.
- Becerra de Mendoza, Diego — (55) 246, 249. (III) 153.
- Becerro antiguo — (II) 256.
- Becerro primero — (II) 215-217.
- Beceros — 348.
- Beceros marinos — 502.
- Begón, Diego — (III) 103.
- Behechio (rey) — 112, 124, 125, 130, 164, 212, 242, 449.
- Béjar, duque de — (II) 282.
- Belbis (convento) — (II) 90, 93.
- Belén (rio) — 201-203.
- Beltrán, Dr. — (II) 160, 378. (III) 47.
- Beltranc, Benigno (escritor) — (III) 198, 201.
- Belleisle, estrecho de — 493.
- Bello, Juan (encomendero) — (III) 128.
- Benavente, Antonio de—(III) III) 138.
- Benavente, Bernardo (escribano)—(III) 274, 284, 285.
- Benavente, Fr. Toribio de (v. Motolinia) —(II) 90, 145.
- Benencia, Doña Casandra — (III) —330.
- Benzonne, Jerónimo (milanes) — 281..
- Berhing, Capitán — 484, 485.
- Berhing (isla) — 484, 485.
- Bermejo (mar y arroyo) — (II) 355, 397. (III) 413.
- Bermejo, Fr. Juan (v. Borgonion).
- Bermúdez, Fr. Antonio. (v. Bermul) (II) 308.
- Bermúdez, Diego (escribano) (III) 65.
- Bermul, Fr. Antonio — (II) 300-302, 304, 305, 307, 308.
- Bernal, Dr. (II) 160, 372.
- Bernal (sitio) — (III) 63.
- Bernardo (lago) — 487, 488.

- Bernardo, Obispo Canorisi — Bleau, Mr. (cosmógrafo) —
 (III) 198, 201. 490, 496.
- Besanzón, deán de — 316. Bobadilla, Francisco de (co-
 mendador) — 168, 170-
 Betancourt, Fr. Augustin 176, 178, 180, 182-184, 187-
 (historiador) — 537. 189, 191, 253.
 (II) 94, 108, 115-117, 121, ((II) 335.
 127, 131, 172, 288, 310, 350
 (III) 212.. Bobadilla, Pedro — (II) 320.
- Betanza, Fr. Domingo de — Bocanegra de Aguilar, Mi-
 (II) 121. guel de — (III) 103, 104.
- Beteta, Fr. Antonio de — Bochio (tierra) — 42-44..
 (II) 47, 310, 311, 383. Bodega, puerto de — 473.
- Beteta, Fr. Gregorio de — Bohemia — (III) 296.
 (III) 241.
- Bezono, Jerónimo — 319. Bohemia, Martín de (cosmó-
 grafo) — 22.
- Bicha, Martín (indio princí- Boutis de bouithiu (médico)
 pal) — (II) 280. — 239, 240.
- Biedma, Capitán — (III) Boil, Fr. Bernardo — 69-79,
 390. 82, 86-90, 94, 96, 97, 102,
 103, 106-108, 114, 119, 120,
 122, 149, 243.
- Bimini (isla) — 280, 283.
- Binamoro — (II) 281.
- Bitiaga, Martín de — (III) Bolonia, Fr. Miguel o Fran-
 229. cisco de — (II) 107, 109,
 161, 164, 166, 168, 171,
 172, 175, 256, 406, 407, 435.
 (III) 57, 58, 60, 157, 177,
 178, 182, 188, 399, 404.
- Blanco de San Sebastián (ca- Blanco de San Sebastián (ca-
 bo) — 488. bo) — 488.
- Blanquizales, costa de los — Bonao (pueblo) — 150, 152,
 148.

- 153, 156, 160, 170, 216, 460.
- Borralló, Juan (regidor) — (II) 381.
- Bonfinio, Antonio (comentario) — 498.
- Borromeo, Cardenal — (III) 442.
- Bonica — 216.
- Boschi o Bosco en la Liguria (ciudad) — (III) 442.
- Bonifacio IV — (III) 336.
- Bosio, Tomás (escritor) — 63, 64, 72, 102.
- Bonifacio VIII — (III) 199, 201.
- Botello, Fr. Diego — 317.
- Bonitas (peces voladores) — 233.
- Botero (escritor) — 221.
- Bono de Quejo, Juan — (II) 79.
- Boto, cabo de — 146.
- Borgia, Godofredo (hidalgo de Valencia) — 66.
- Boturini (caballero) — 413, 468, 473, 475-478, 505, 507, 510, 513, 514, 516, 532, 533, 565.
- Borgoña (provincia) — 462.
- (II) 72, 75, 146, 241.
(III) 98.
- Borgoña, duque de — (II) 158, 377, 378, 385.
(III) 40, 46.
- Boya (lugar) — 459.
- Borgoñón o de Borgoña, Fr. Juan — 107, 108, 127-129, 244, 462.
- Brabante, duque de — (II) 377, 378, 385.
- Boriquen, isla de (v. San Juan de Puerto Rico) — 54, 91, 92, 251, 255, 279, 280.
- Bracamonte, Alvaro de — (II) 321.
(III) 69.
- Borja, Fr. Alonso de — (III) 150, 164.
- Brasil (país) — 167, 284, 473..
- Brasil, palo de — 155, 162, 163, 180, 459.

- Brasil, puerto de (v. Yaqui- Buenaventura, Juan, hijo
mo) — 197. (cacique) — (II) 280.
- Bravante, duque de — (II) Buenavista (p u e b l o) —
158. (III) 104.
(III) 40, 46.
- Brerewood (historiador) — Buenos Aires — 284, 482.
481. (III) 11.
- Bresa, gobernador de la — Buhíos — (II) 340.
316.
- Bribiesca, Lic. — (III) 250, Bulpelo (historiador) —
298. — 482.
- Brindisi — (III) — 331. buniato o igniame (hierba)
— 236.
- Brion, Mr. 489. Burgos, España — 119, 245,
305, 306, 316, 317, 342, 350,
351, 353, 354, 424, 552
(II) 78, 79, 90.
(III) 182, 252.
- Bronce — (II) 133, 39, 58.
- Bruselas — (III) 372, 375.
- Bruxeles. Fr. Simón de — Burgos, Juan de — (III) 123,
(III) 182. 126.
- Bry, Teodoro de — 495. Bustamante, Domingo de —
(III) 48.
- Bucareli (puerto) — (II) Bustamante, Fr. Francisco
448. de — (III) 382, 422, 432.
- Buena Vista (isla) — 143..
- Buenaventura (tierra) — Butet, Mr. (escritor) — 195.
460. Button (golfo) — 487, 488.
- Buenaventura, Don (caci- Buyoca o Guanami (isla) —
que) — (III) 280. 280.

Buyos (pueblo) — (II) 194. Cabuya — 203.

C.

caballos de Andalucía — 89.

Cabana, Juan (indio) — 127.

Cabaños (puerto) — 146.

Cabeza de Vaca, Albar Núñez
— (II) 313, 321, 322, 324,
355, 396.
(III) 7, 416.

Cabo (ciudad) — 46.

Cabo de los Enamorados —
53.

Cabo Francés — 46, 48, 51,
241.

Cabo Santo — 51.

Cabo Verde — 65, 143, 473.

Cabot, Sebastián (veneciano)
— 232.

Cabras — 91.
(II) 86.

Cabrera, Gabriel de (autor) —
275.
(II) 357.

Cabron (cabo) — 137.

Cacaguatlán — (II) 433.

cacahuatales — (III) 303..

Cacalotlán o Cacalutlán —
(III) 260, 306, 307, 383,
415.

Cacamatzin (rey) — 408,
409, 414, 420, 422.

cacao — (II) 39, 277, 433.

Cacapurto (pueblo) — (II)
265.

Cactlan — (III) 227, 232.

Cadena, Fr. Diego de la —
(III) 398.

Cadareytā (villa) — (III) 63.

Cádiz (bahía) 85, 91, 119,
142, 174, 186, 222, 350, 456.

Cahay (provincia) — 163.

Cahualpan — 524.

caimanes — (II) 35.

calabazas — 252.
(II) 249, 398, 445, 447.
(III) 96.

calalosuchil (rosa) — (III)
215.

- Calancha, Fr. Antonio—318, 319, 328, 474, 479, 491, 494, 504, 505.
(II) 241. 57, 61, 68, 70, 74, 77, 83, 107, 137, 157, 170, 180-193, 208, 263, 268, 281, 333, 368, 370, 371, 379, 380, 382, 384, 418.
- Calatrava, Orden de — 168, 351. (III) 67, 157, 177, 269, 270, 285, 299, 449.
- calendario — 475, 509, 533.. Calvet, Urbano (historiador) — 281.
- Calero, Fr. Juan del — (II) 362, 413. Calle, Secretario — (II) 293. (III) 381, 388.
- Calicendo (cacique) — (II) 253. Calleja, Domingo de — (III) 63.
- California (la nueva Albi6n) 477, 478, 487, 488, 496, 503, 514, 515. Camino, Capit6n Juan del — (II) 414, 415, 220, 426. (III) 23, 27, 31, 32, 57.
- (II) 31, 278, 282, 321, 355, 409, 411, 439. Camita, Pedro (testigo) — (II) 384.
- (III) 96, 413.
- Calio Rodigino — 491. camotes — (III) 460.
- Calipulaco — (rey) 338. Camotl6n (pueblo)—(II) 362.
- Calixto II — (III) 201. Campa (provincia) — (III) 80, 82.
- Calixto III — (III) 201. Campapa (provincia) — (III) 80, 82.
- Calpulalpan — 447. Campeche o Quinpech — 197, 322, 510. (II) 83.
- Caltzontzi, Francisco (rey) — (v. Tzintzicha Tangajuan) —(II) 25, 26, 28, 29, 31, 32, 34, 43, 44, 47, 54, 55,

- Campanosea, Victoria—(III) 330. (II) 319.
(III) 459.
- Canadá 347. Cañada, San Pedro (pueblo)
(III) 18. — (III) 103, 105.
- Cananeos (gente)—476, 479, cañafistola — 306, 347, 348,
481, 491. 460.
(II) 39.
- Canarias (islas) — 21, 23, Cáñamo — 203.
36, 38, 39, 73, 83, 91, 142, (II) 442.
143, 149, 182.
(II) 158, 377, 378, 385. Cañas (río) — 100.
(III) 40, 45, 195. (III) 415.
- canela — (II) 31. Capacuaro, Peñol — (III)
288.
- Canfran (estrecho) — (II) 447. Capapuato (pueblo) — (III)
121.
- cangrejos de mar — 233. Capeo, Alonso (indio princi-
pal) — (II) 380.
- Canibales (islas) — 144. Caperahuato — (II) 281.
- canibalismo — 91, 198, 286. Capthorim (indio) — 476.
317, 370, 497.
(II) 53, 249. Capitana, La (nao) — 344.
- Cano, Capitán — 489. Capula (pueblo) — (II) 212.
- Canoas (río) — 336. capuzes (indios) — (III) 96.
- Cantabria (provincia)—(II) 129. Caracas (provincia) — 84,
245, 318.
- caña dulce — 306, 346, 347, Caracol, Bahía del — 48.
460.

- caracolis — 148.
- Caramatex (cacique) — 234.
- Carava, Alonso (intérprete) — (III) 192.
- Carbajal, Francisco de (maese de campo) — (II) 337.
- Carces, Padre — (II) 440.
- Carcilaso (cronista) — 319.
- Cárdenas, Gabriel de (cronista) — 75, 96.
- Cárdenas, Juan de—(II) 418.
- cardones (fruta)—(II) 251.
- Carenas (puerto) — 273.
- Cariari (pueblo) — 199, 200.
- caribes (indios) — 49, 53, 92, 207, 242, 260, 317, 321, 346, 370.
- Caribes (islas) — 144, 162, 189, 229.
- Carinca (cacique)—(II) 433.
- Carlo Magno — (II) 369.
- Carlos, Archiduque — 548.
- Carlos (cacique) — (II) 233. (III) 433.
- Carlos (príncipe) 301, 303, 312, 345, 346.
- Carlos III — (III) 181.
- Carlos V — 179, 197, 223, 314, 315, 320, 325, 364, 377, 421, 423, 435, 440, 456, 534, 536, 538, 539, 541, 544, 548, 550, 555, 560, 561, 563, 564. (II) 31, 46, 85, 86, 89, 90, 93, 119, 120, 127, 130, 136, 158, 210, 211, 218, 267, 269, 289, 292, 298, 299, 331, 332, 335, 342, 345, 370, 372, 376, 377, 379, 381, 409, 452. (III) 38, 40, 45, 54, 71, 74, 102, 108, 150, 165, 175, 186, 187, 189, 219, 220, 267, 286, 290, 292, 297, 299, 331, 332, 338, 344, 352, 272, 372, 375, 379, 382, 400, 441.
- Carlos VIII — 31, 104.
- carneros — 91, 252. (II) 391, 392, 396, 397, 439, 444. (III) 187.
- Cartagena (puerto) — 188. (III) 241.
- Cartago, Roma — 24.

- Cartzitiri, don (indio principal) — (II) 380. 291, 296, 299, 301, 303-306, 308-313, 315, 317, 325, 327, 346, 350, 357, 360, 363, 364, 457, 458.
- Carvajal, Diego de — (III) 333. (II) 229, 342. (III) 71-73.
- Carrafa, Cardenal Alfonso — (III) 275, 443. Casas, Francisco de las — (II) 336.
- Carrafa, Juan Pedro — (III) 330, 331. Casero, Fr. Juan — (III) 382.
- Carretas (ejido) — (III) 118. Casillas, Fr. Tomás de — (III) 333.
- Carrillo, Jorge — (III) 233. casinas (fruta) — 198.
- Carrión de los Condes — 219. (II) 335. Casinas, cabo de — 197, 198.
- Casa Borja — 65. Castañeda, Capitán Juan de — 55, 56. (II) 426.
- Casa de Moctezuma — (II) 451 452. Castel-Blanco (villa) — 394.
- Casa de moneda — (II) 276-278. Castellanos, Juan de — 220.
- casabe (harina de raíz de yuca) — 49, 125, 130, 193, 194, 215, 235, 236, 252, 256, 331, 369, 460. (III) 460. castigos de los indios — 503. (II) 51.
- Casas, Capitán Antonio de las — (II) 284, 363. Castilla — 29, 34, 35, 37, 38, 41, 49, 51, 54, 57, 58, 61, 62, 65, 83, 99, 104, 106, 108, 109, 111, 116, 118, 120, 122, 127, 130, 131, 133, 141, 150, 151, 153, 154, 156, 157, 159, 160, 162, 166, 168, 170, 171, 179, 180, 183, 184, 188, 191,
- Casas, Fr. Bartolomé de las — 90, 241, 258, 276, 278, 290,

- 192, 198, 202, 203, 206, 208, Castillo (español) — (II) 321,
210, 217, 219, 221, 224, 226, 355, 396.
232, 245, 247, 249, 251, 255, (III) 7, 416.
256, 263, 266, 276, 282, 284,
291, 292, 296, 297, 299, 301, castizos (casta) — 316.
303, 304, 312, 314, 317, 333,
338, 339, 345, 346, 349, 352, Castlán, valle de — (II) 401,
368, 386, 391, 418, 422, 442, 432, 433.
456, 459, 469, 536, 537, 541,
547 castores (pescado) — 502.
(II) 4, 5, 7, 8, 13, 14, 19, 23,
24, 30, 32, 47, 74, 77, 78, 81, Castor (mitológico) — 74.
82, 84, 86, 102, 106, 110, 118,
120, 134, 158, 181, 196, 202, Castrejón, Francisco de —
210, 244, 249, 289, 292, 310, (III) 245.
311, 317, 323, 324, 326, 333
335, 355, 358, 359, 377, 385, Castro, Paulo de — (III) 136.
386, 390, 396, 414, 431, 433.
(III) 3, 36, 40, 45, 62, 98, Catalina II, emperatriz—
177, 186, 211, 229, 308, 329, 484.
352, 370, 372, 383, 386, 444, Cataluña — 91, 548.
449.
- Castilla, Ana de — (III) 396. Catay o Cathai — 26, 490,
496.
Castilla del Oro (villa) — 318, (II) 397.
320, 355.
(II) 335. Catocha o Catoche, la punta
de 322, 369, 371.
Castilla, Juan de — 64. (II) 69.
- Castilla, Luis de — (II) 313, Caucio, isla — 280.
314, 317, 319, 321, 355, 415,
421. Caulan o Zautlan — (II) 256.
(III) 133, 297. (III) 182..
- Castilleja de la Cuesta (don- Caunabo (cacique) — 94, 103,
de murió Cortés) — (II) 107-110, 115, 124, 127, 129,
336. 240, 242.
(III) 183. (II) 335.

- Caxcana, provincia de — (II) 282.
- caxcanes (indios) — (II) 201, 202, 216, 340, 407, 408, 413, 415, 417, 424, 431.
(III) 22, 24, 28, 33, 57, 60.
- Caxtitlán — (II) 413.
- Caycoran — (III) 121.
- Cayetan, Janela (II) — 270.
- Cayetano, Constantino (autor) — 71, 78, 79.
- Cayetano de Teati — (III) 331.
- Cayolan — (II) 234.
- cebada — 89.
(III) 459.
- Cebreros, Fr. Alonso de — (III) 252, 253.
- Cebreros, Capitán Lázaro de — (II) 250, 321, 322, 323.
(III) 415.
- cedro — (II) 39.
- Cedros (arroyo) — (II) 396.
- Celaya — (III) 104.
- Celestino III — (III) 201.
- Cemaco (cacique) — 259.
- cemes (ídolos) — 237, 239, 242.
- centeno — (III) 459.
- cepas — 160.
- Cerabora — 200.
- cerda — 252.
- Cerdania, conde de—(II) 377.
- Cerdeña (reino) — (II) 158, 377, 378, 385.
(III) 40, 45.
- Cerón, Juan (gobernador) — 255, 280.
- Cervino, Richardo — (III) 330.
- Cerrito Colorado — (III) 110.
- Cesi, cardenal — (III) 392.
- Cevicos, Lic. Juan de — (III) 80, 92, 342.
- Ciaconio (autor) — 548.
(III) 204.
- Cibao (provincia y minas) — 43, 44, 46, 48, 50, 51, 54, 60, 94, 95, 97, 99, 101, 103, 105, 112, 192, 216, 241.

- Cibas (cuentecillas) — 95.
- Ciccarello (autor) — 549.
- Cicuyque (río y pueblo) —
(III) 4, 7, 10, 12, 14, 17, 18.
- Ciervo (río) 487.
- ciervos — (II) 242.
- Cifuentes, conde de—(II) 266,
269, 289.
(III) 174.
- Ciguayos, los (pueblos guerre-
ros) — 137.
- Cimatario — (III) 104.
- Cimpacingo — 399.
- Cingapeo (pueblo) — (II)
265.
- Cintla o Titla (pueblo) —
373.
- Cintos de San Francisco, Fray
— (III) 177.
- Cipango (isla) 22, 27, 43, 51,
97.
- ciprés — (II) 39.
- Ciracuato (pueblo)—(II) 281.
- Cirica, Juan de (secretario)
— (III) 44.
- Ciroquio (pueblo) — (II) 265.
(III) 121.
- ciruelas de Castilla — (III)
11.
- Cisneros, Cardenal — 183,
313, 325.
- Ciudad Rodrigo — 184.
- Ciudad Rodrigo, Fr. Antonio
de —(II) 90, 127, 141, 164,
340, 354, 356.
(III) 191, 386, 398.
- Clapion, Fr. Juan — 544,
(II) 89.
- Clarisas, convento de — (III)
99, 114.
- clavo — (II) 31.
- Clemente VII — 79, 555.
(II) 89, 92-94, 119, 127, 129,
130, 146, 231, 264, 266, 268,
271, 409.
(III) 118, 189, 201, 354,
356, 393, 401.
- Clemente VIII — (III) 118,
375.
- Clemente XI — (III) 119.

- Clemente XII — (III) 119. Cocas (indios) — (II) 197,
413.
- Clemente XIII — (III) 117,
119. Cocodrilos — 233.
- coanos (indios) — (II) 362. cocos — (II) 39.
- coas (palos tostados) — 139. Cocoxtli o Coxcox (rey) —
518.
- Coatepecas (indios) — 526. Coculan — (II) 234.
(III) 182.
- Coatl (reyezuelo) — (II)
232. Cocupao — (III) 440.
- Coatlán — (III) 234). Cochen (isla) — 148.
- Coatzacoalco (provincia y río)
—375, 376, 419. Cochinchina (provincia) —
(II) 77, 79. (III) 80-82.
- (III) 122, 123. cochinilla — 401.
- Cobajai, los — (II) 441. Cochitlán, peñoles de — (II)
422.
- Cobos, Francisco de los (co-
mandador) — 316. codornices — (II) 12.
- (II) 378.. Cohuatlimacac — (II) 235.
- (III) 46, 120, 123. Coina — (III) 227, 235.
- Cobrara — 199. Coinechi (maguatato) — (II)
185, 186..
- cobre — 101, 143. Colegio de Santa Cruz de Tlal-
telolco — (II) 327, 330-333.
- (II) 21, 25, 29, 33, 39, 48,
49, 152, 181, 187. coles caraibas (verdura) —
(III) 68, 72, 305. 235.
- Coca — 182.
- Cocas, provincia de — (II)
282.

- colibrí — 234.
- Colima o Coliman (provincia, pueblo) — (II) 25, 29, 30, 33, 38, 77, 81-83, 97, 155, 209, 215, 219, 239, 246, 254, 255, 265, 279, 281, 282, 296, 313, 314, 319, 320, 341, 361, 412. (III) 121, 183, 187, 231, 236, 239, 246, 253, 287, 288, 418, 461.
- Colimantlec (pueblo) — (II) 29.
- Colín, Padre — 497.
- Colio, Diego de (v. García Colio)—(III) 59, 70, 396, 426.
- Colitl (cacique) — (II) 432
- Colomb, Domingo — 19.
- Colombos de Plasencia — 62.
- Coloma, Juan de (secretario) — 34.
- Colón, Bartolomé (adelantado) — 28, 29, 62, 104, 106, 110, 115, 118, 123-126, 130-132, 134-140, 142, 149, 150, 155, -168, 172, 186, 195, 197, 202, 204, 205, 219, 253, 255, 270, 276, 298.
- Colón, Cristóbal — 18-23, 25, 28-41, 44, 46-64, 66, 69, 71, 72, 74-77, 80-123 127-133, 141-161, 162-189, 191-193, 197-206, 210, 214, 217-224, 229, 231, 234, 240-242, 244, 247, 252, 253, 259, 268, 273, 275-277, 279, 284, 291, 296, 303, 320. (II) 334.
- Colón Diego (almirante) — 28, 29, 31, 62, 99, 103, 105, 133, 134, 157, 160, 168, 171, 172, 221, 250, 253-255, 258, 250, 269, 270, 276, 283, 287, 296, 297, 303, 324, 325, 342. 349, 351, 357, 358. (II) 78, 335.
- Colón, Fernando — 18-20, 22, 25, 28, 30, 37, 59, 85, 107, 157, 165, 186, 220, 221, 229, 240, 241, 253.
- Colón, Juan Antonio — 143, 150.
- Colorado (río) — 478, 496. (III) 397, 440-441, 443, 447, 448, 452. (III) 10.
- Columnas de Hércules — 22, 23.
- comanches (indios) — 499, 511. (III) 5, 96.

- Comanja — (III) 277, 279, 280.
 Conchillos, Lope de (comendador) — 300, 306.
- cometas — (II) 66.
 conchos (indios) — (III) 408.
- Como — (III) 443
 Conchos, río de los — (III) 411.
- Compostela — (II) 206 215, 231, 253, 282, 283, 313, 314, 317-321, 323-325, 341, 362, 390-393, 401-403, 405, 406, 408, 409, 422, 424, 431-433, 435.
 Conguripo, Santiago — (II) 35, 36, 180, 181, 212, 233.
- (III) 33, 62, 68-71, 175, 185-190, 219-226, 230, 237-240, 242-244, 246-251, 253, 256, 257, 259, 260, 273, 279, 385-390, 394, 415.
 Conin, mercader otomí—(III) 99.
- Concepción la (navío) —(II) 246.
 Constantinopla — 499.
- Concepción, la (ciudad) — (II) 168, 192, 247, 313, 496.
 Contla, valle de — (II) 200.
 (III) 23, 227, 234.
- (II) 206, 216, 312.
 Contrastes, costa de los — 201.
- (III) 168, 252.
- Concepción, Fr. Pedro de la-- Contreras, Lic. (III) 186.
 (III) 62.
- Coofer (v. Tiquez) (II) 447, 452.
 Concepción de la Vega (fortaleza) — 116, 128, 133, (III) 7, 12.
 134, 137, 139, 140, 151, 156, 165, 168, 216, 241, 256, 262, Copal — 322.
 163, 278, 296.
- Copala, provincia de — (II) 200, 425, 453, 454.
 Conchas. cabo de las — 149.
 (III) 3, 96, 187, 404, 407-410, 417, 419, 427.
- conchas de tortuga — 203.

- Copalco -- 528.
- Copandaro, monte de --(II) 281.
- Coporo (pueblo) -- (II) 281.
- cora (nación) -- (II) 204, 232.
- Corazones, (valle y pueblo)-- (II) 393, 396, 399, 438, 439, 444, 447, (III) 3, 390.
- Córcega (reino) -- (II) -- 158, 377, 378, 385.
- Córdoba -- 29, 31, 32, 50, 161, 321, 389. (II) 158, 377, 378, 385.. (III) 40, 45.
- Córdoba, Fr. Andrés de -- 90, 199, 215, 216.
- Córdoba, Fr. Francisco de -- 286, 287.
- Córdoba, Capitán Gonzalo de -- 340.
- Córdoba, Fr. Pedro -- 256, 258, 264, 265, 285.
- Córdova (cronista) -- 84.
- Coria, Bernardino de -- 392.
- Cornejo de Cuan, Juan--(III) 103.
- Coro, la ciudad de (v, Venezuela) 286.
- coronados (indios) -- (II) 250, 284.
- Coronados, provincia de--(II) 284, 319.
- Coroneo (pueblo) -- (II) 239.
- Cortejo, Cristóbal (criado) -- (II) 118.
- Cortés Antonio -- (II) 103.
- Cortés Bernabé de (escribano) -- (II) 305.
- Cortés, Diego -- (III) 103.
- Cortés de San Buenaventura, Capitán Francisco -- (II) 198, 203, 243, 254, 255, 283, 333. (III) 256.
- Cortés, Hernán -- 218, 223, 326, 337-345, 365-412, 414-448, 462-471, 476, 477, 528-530, 534, 536-543, 549, 550, 556, 558-563. (II) 4, 6, 8, 11, 14, 16-42, 44, 46, 62, 68-71, 74, 76, 77-88, 91, 93, 95, 97-107, 114-

- 116, 118-121, 123, 128, 130, costumbres de los indios —
 134-136, 146, 153-155, 178, 232-241, 501.
 179, 181, 203-206, 211, 228, (II) 446, 447, 454.
 246, 255, 273, 278-280, 282,
 300, 306, 318, 319, 336, 355, Cotastla (pueblo) — 379, 380.
 356, 359, 390, 411.
 (III) 97, 98, 100, 167, 182, Cotubanama (cacique de Hi-
 273, 274, 285. guey) — 112, 193, 194, 214,
 216, 242..
- Cortés de Monroy, Martín —
 340, 391, 540. Cotuy — 216.
- Cortesana (lengua) — 237. Coutla — (III) 122.
- Coruña, la — 364. Covarrubias (escritor)—(III)
 (III) 101-102, 108, 186. 361.
- Coruña, Fr. José de la — (II) Coyaxthehuacán (ciudad) —
 90, 93. 525.
- Coruña, Fr. Martín de la (o Coyoacán — 409, 420, 465,
 de Jesús) — (II) 90, 107- 466, 522, 524, 534, 543.
 111, 114, 115, 206. (II) 16, 17, 22, 24, 26, 79,
 85 175.
 (III) 239.
- Corrientes, cabo — 281. Coyotes (casta) — 316.
 (II) 406.
- Cosa Vizcaíno, Juan de la (pi- Cozumel, isla de — 327, 328,
 loto) — 162, 188. 331, 366-369.
 (II) 69, 85, 128.
- Cosala — (III) 414. Crato — 58.
- Cosme, Duque de Toscana — Crespín, Juan de (autor) ...
 (III) 393. —548.
- Cosni, Fr. Bernardo — (III) Crespo, Benito (obispo) ...
 192, 193. (III) 412.
- cosninas (indios) — (III) 9.

- Cristóbal (v. Coatl, cacique) Cuahutenco — 525.
 — (II) 231, 232, 405.
- Cruz Atilio de la (canónigo)
 —(III) 201.
- Cruz, Fr. Francisco de la —
 (II) 257.
 (III) 78, 432.
- Cruz, Fr. Jerónimo de la —
 (II) 107, 109.
 (III) 383, 420, 433.
- Cruz, Fr. Juan de la —(II)
 121, 372, 392, 436.
 (III) 16, 18, 214, 215.
- Cruz, Fr. Pedro de la—(III)
 205.
- Cuaca, Pedro (indio principal — (III) 380.
- Cuacuala (pueblo) — (II)
 238.
- Cuadra y Bodega, Capitán
 Juan de la — 473.
- Cuadrado (estancia)—(III)
 234.
- Cuaguala — (II) 413.
- Cuahunahuac (v. Cuernavaca).
- Cuanahuac (ciudad) — 522.
- Cuanameti (ídolo) — (II)
 242.
- Cuanameti (indio) — 240.
- Cuara, Pablo (indio principal) — (II)
 380.
- Cuahpopoca (general) —
 414-417.
- Cuauhtemotzín o Cuauhtémoc (rey) — 442, 443, 463,
 468, 471, 528.
- Cuaulan — (II) 253.
- Cuausimalan — 445.
- Cuautitlán — 466, 535.
 (II) 221.
- Cuautlalapan o Guadalupe —
 (II) 221, 223.
- Cuautlan — (II) 82, 319.
- Cuautlatoare — 524.
- Cuautoma Hernando (cacique) — (II) 256.
- Cuauximilpan — 524.

- Cuaxutlan — 527.
- Cuba — 38, 41-43, 73, 75, 102-104, 123, 141, 197, 198, 205, 245, 249, 250, 251, 255, 262, 270, 271, 273-281, 283, 284, 290, 291, 294, 299, 308, 312, 320, 321, 323, 327, 332, 336, 340-343, 345, 367, 384, 389, 390-392, 424, 426, 448, 449, 460, 495, 561.
(II) 69, 86, 128, 338..
- Cubagua (isla) — 148, 149, 255, 317, 318, 495.
- Cubanacan (tierra) — 42.
- Cucupao — (II) 36, 48, 126, 295.
- Cucharó (pueblo)—(II) 265.
(III) 121.
- Cuacalan — 524.
- Cuellar, villa de — (II) 246.
- Cuellar, Fr. Antonio — (II) 256, 362, 363, 372, 375, 412, 413.
(III) 34, 186, 256.
- Cuellar, Francisco de — (II) 421.
- Cuenca (ciudad) — (II) 274.
(III) 360.
- Cuenca, Simón de — (II) 84.
- Cuencame, valle y minas — (III) 411, 412.
- Cuernavaca — 518.
(II) 245.
- Cuervo, isla del — 25.
- cues — 531.
(II) 195, 413.
(III) 63.
- Cuesta del Batán (pueblo)—
(III) 117.
- Cuetlaxtlan — 525.
- Cueva, Beatriz de la — (II) 420.
- Cueva, cardenal de la — (III) 392.
- cuicon (cueva) — (II) 236.
- Cuichina, provincia — (III) 80, 82.
- Cuina, Cuinam o Cuinao, valle de (v. Tototlan) — (II) 194, 195, 283.
(III) 20-24, 27.
- Cuincho — (II) 38.
- Cuinganihara, Pedro (indio principal) — (II) 380.

- Cuini, Gonzalo (indio principal) — (II) 25, 51, 124, 280. Cuixpalan (pueblo) — (II) 237, 413.
- Cuinieranguari (mujer de Axayácatl) — (II) 124. Cula (pueblo) — (II) 195.. culebras — 41, 236.
- Cuitamangari, Pedro (v. Ganca) (v. culebra de agua) 201.
- Cuatlabac (ciudad) — 522. Culhua y culhuas (v. aculhuas)
- Cuitláhuac o Cuitlahuatzin (emperador) — 436, 442, 463, 524, 528. Culhuacán (pueblo) — 477, 510, 514, 519.
- Cuitlapilco — (II) 432. Culiacán, San Miguel — 518, (II) 215, 217, 234, 248, 249, 252, 253, 313, 320-323, 341, 355-357, 390-394, 399, 402, 405, 408, 439, 444.
- cuitlatecos — (II) 72. (III) 13, 19, 33, 35, 62, 96, 175, 176, 187, 239, 256, 257, 398, 413-415, 417, 418.
- Cuitlaxile, Juan (cacique)— (II) 254. Culua (Nueva España)—(II)
- Cuitzam (indio principal) (II) 380. culuas (indios) — 388, 404. (II) 234.
- Cuitzeo (pueblo) — (II) 194-196, 201, 212, 239. (II) 234.
- Cuitzeo de la Laguna o del Río (pueblo y provincia)— (II) 37, 235, 283, 413, 414, (III) 207, 227, 235, 239. Cumana — 162, 255, 279, 285-287, 313, 318, 328, 352, 941, 128.
- Cumpamanique de Colima — (III) 227.
- Cuixoloa (cacique) — (II) 253. Cunao (pueblo) (II) 265. (III) 121.

- Cupandaro, Santiago — (III) 207. minas de — (III) 258, 385, 395, 404, 426.
- Curinacanery (sacerdote) — (II) 52. chalquenses (indios) — 523, 524.
- Curlandia, provincia de Europa — 482, 483. chalchilquite — (II) 446.
- Cut de Sac (bahía) — 124. Chalchiutlancxtzin (rey) — 510.
- Cutzalan, San Juan (pueblo) — 217, 218, 245. Cham, hijo de Noé—473, 474, 476, 477, 479, 491, 506.
- Cuvigua (pueblo) — 200. Chamacuero — (III) 63, 105.
- Cuyanteopan — 525.. Champotón o Potonchan (pueblo) — 331, 371.
- cuyos (animal) — 42. Chapala — (II) 35, 37, 194, 195, 216-218, 245, 296, 406, 412, 420.
- Cuzco — 74, 488. (III) 72, 168. (III) 188.
- Cuzpala— (III) 57. Chapalac — (II) 235.

CH

- Chacala — (II) 284, 406. (III) 304. Chapalico (mar) — (II) 195.
- Chalcas (indios) — 515. Chapatuato (pueblo) — (II) 152, 281.
- Chalco (provincia) — 407, 408, 466, 523, 525. Chapatuato, Don Mateo de — (II) 280.
- Chalchihuites o Chalchiquites, Chapolitlan — 525. Chapitiro, Santa Ana — (II) 37.

- Chapulac — (III) 383, 399. 355, 392, 393, 438.
(III) 96, 256, 257, 259, 407-
- Chapultepec — 435, 516, 528, 410, 415, 417, 426, 428.
535.
- Characu (rey) — (II) 45, 61. chian (v. te) — (III) 455,
456.
- Charapico (pueblo) — (II) 265. Chianhuitzlan (pueblo)—381
(III) 121. 382, 384-387.
- Charari (pescado) — (II) 37. chiantzotzolli (planta)—(III)
455.
- Charlevoix, Padre (historia- Chiapa (ciudad) — (II) 130,
dor) — 19, 217, 238, 315. 229, 239, 337.
(III) 71-73, 169, 333, 376.
- Charo (pueblo) — (II) 61, Chiapa, obispo de — 90, 241,
62. 258, 268, 329, 335.
(III) 68, 207.
- Chasaing, Bruno (escritor)— Chiapas — (II) 120.
(III) 341, 348, 373.
- Chaux, Mr. de la — 364. Chicomostoc — 514.
(II) 40, 234, 235.
- Chávez, Capitán — (II) 255. Chico (pueblo) — (II) 194.
- Chávez, Fr. Francisco — 245. Chico, Francisco — (II) 80.
- Chavigny (cronista) — 499. chicoatli — (III) 456.
- Cherubino, Laercio (escritor) Chiconquiauhe (ciudad) 525.
— 66.
- Chevres, Sr. de — 358. chicora (río y provincia) —
459.
(II) 338.
- Chiametla — (II) 209, 214, chicos (fruta) — (II) 39.
232, 234, 273, 279-281, 313,

- chicozapote — (II) 39.
- Chichiltuali, puertezuelo de — (II) 396.
- Chichimeca, la gran (montes) — (II) 296, 306.
(III) 95, 101-103, 105, 106, 110, 113, 135, 213.
- chichimecas (indios) — 477, 482 497-499, 505, 506, 510-516, 518, 519, 526.
(II) 32, 35, 43, 50, 162, 165, 178, 179, 181, 187, 194, 212, 235, 236, 296-300, 302, 304, 306, 307, 313, 407, 417, 424, 431, 450.
(III) 9, 21, 26, 37, 39, 41, 60, 63, 71, 95-101, 103, 105-111, 113, 116, 118, 122, 128, 131, 132, 137-139, 141, 174, 176, 191, 193, 205, 207, 215-218, 238-240, 243-246, 252, 254, 258, 301, 383., 384, 396 411-419, 424, 449, 452, 458.
- Chichimecas Criado, Juana — (III) 105.
- Chichimecatl — 51.
- Chichiquilla — (III) 183.
- Chieti, arzobispado de — (III) 330, 331.
- Chifuni, Andrés — (II) 280.
- Chignaguatengo (pueblo) — (II) 196.
- Chiguacua o Chiguangua (rey) — (II) 45.
(III) 299.
- Chihuahua — (III) 10.
- Chila — (II) 284.
- Chilan Cambal o Chilan Calcatl o Chilam Balam (secerdote) — 328-330.
- Chilapa (provincia) — (II) 360.
- Chilconutla — (III) 128.
- Chilchota — (II) 51.
- chile — 235, 477, 481.
(II) 138, 140.
(III) 69, 450, 451, 454, 456-458.
- Chile — 482, 493-495.
(III) 394.
- chileatole — (III) 455, 456.
- Chilenos (indios) — 497-499.
- Chimala, Marcelo — (II) 305.
- Chimalco — (II) 235.
- Chimalpopoca (rey) — 523.

- Chimaltitlán — (III) 61.
- China—27, 488, 490, 492, 496,
497.
(II) 409, 442.
(III) 80-82, 89, 391, 462.
- chinampas — 521.
- Chinantla (río) — 418, 428.
- Chincila (v. Tzintzuntzan) —
(II) 46.
- Chincleo (provincia) —
(III) 80-82.
- chirimoyas — 92.
(II) 39.
- Chirinos, Capitán Peralmin-
dez (v. Peralmindez) —
(II) 195, 196, 323.
- Chitlan (pueblo) — (II) 265.
(III) 121.
- Chocandiro (pueblo) — (II)
212.
- chocolate — (III) 454, 458.
- Cholula (provincia y ciudad)
— 394-402-406, 440, 442,
446, 466, 475.
(II) 259.
(III) 123, 211, 212.
- Chontalcoatlan — 525.
- Chucandiro (ojo de agua) —
(II) 38.
- Chucuhaotolli (bebida)—(III)
456.
- Chupícuaro o Chopicuaro —
(III) 269, 288.
- Chuz — 481.
- D**
- Daciano, Fr. Jacobo — (II)
136, 296, 312.
(III) 261, 381.
- D'Acuña, Capitán Alvaro —
57.
- Daniel, Fray (italiano) —
(II) 436.
(III) 16, 17.
- D'Anville, Mr. 489.
- Damas, las (golfo) — 36.
- Danubio (río) — 483.
- Darien (territorio) — 73, 75,
291-294, 318, 320, 321, 351,
356-358, 364, 370.
(II) 97.
- dátiles — 460.
- Dávalos Ramiro, Alonso —
(II) 175.
(III) 232.

- Dávila, Fr. Agustín — 270. Delgadillo, Lic. Diego (oidor)
— (II) 128, 153, 178, 191,
203, 229.
- Dávila, Alfonso — (II) 100. Delgadillo, Capitán Francisco
— (II) 425.
- Dávila, Alonso (regidor) — Delgado, Capitán Juan — (II)
325, 344, 372, 382, 538, 539, 314-316.
543, 556, 560. (III) 30, 259.
(III) 250, 251.
- Dávila, Francisco de — (II) 101. Demontot, Mr. — (III) 460.
- Dávila, Fr. Juan — (II) 352. Desa, Fr. Diego (arzobispo)
—300.
- Dávila, Juan (encomendero) — (III) 128. Desa, Dr. Pedro — 262, 263.
- Dávila, Luis (conquistador) — (II) 381, 382. Desastre (río) — 199.
- Davis (estrecho) — 488, 489, Deseada (isla) — 91.
492, 493, 497, 505. (II) 40.
- Deza, Fr. Agustín — (III) 253.
- Daza, Fr. Antonio (cronista) — 83, 84. Diacovense, Obispo — (III)
117.
(II) 205.
(III) 18, 418.
- Díaz, Lic. Juan — 394, 412.
- De la Marcha, Lic. — (III) 104. Díaz, Juan (clérigo) — (II)
104.
- Díaz, Capitán Melchor — (II)
391, 399, 438, 439, 443, 444.
(III) 3.
- De L'isle (escritor) — (III) 413.
- Del Valle, Cardenal — (II) 129. Díaz, Miguel (alguacil mayor)
—117, 255, 280.

- Díaz de Solís, Juan (padre)— Drak puerto — 487, 497.
 284, 324, 325, 366, 375, 399, (III) 11.
 443, 445, 536, 542, 553, 564.
- Díaz del Castillo, Bernal — Duero, Andrés de (secretario)
 —336, 341.
 321, 326, 343, 381.
 (II) 183, 422.. Duero, España — (II) 338.
- Díez de la Calle, Juan (escritor) — Durán, Gonzalo — (III) 126.
 — 25, 26, 35, 79, 84,
 85, 246, 252, 536. Durán, Juanote — (III) 125,
 (II) 128, 129, 132, 262, 268, 126.
 290, 291, 293, 366.
 (III) 37, 38, 51, 150, 151, Durango (villa) — (II)
 415. 129, 267.
 (III) 10, 169, 404, 411, 427.
- Dinamarca — 493.
 duraznos — (II) 448.
- Diocleciano — (III) 373.
- dioses — 237. **E**
- Domínguez, Francisco (cos- ébano — (II) 39.
 mógrafo) — (III) 140.
- Domínguez, Juan (clérigo) — Ehora (pueblo) — (II) 393,
 — 159. 394, 396.
- Dominica (isla) — 91. Ehora, Sebastián de (cacique)
 —(II) 393, 395.
- dorados (pescado) — 233. (III) 415.
 Ecatepec — 526.
- Dorantes, Martín — (II) 103,
 313, 321-324, 355, 396. Ecathycuapocheo — 526.
 (III) 7, 416.
- Drago, boca de—146-148, 162 Ecija (tierra) — 370.
 (II) 118.

- Echiquimilco (pueblo) — (II) entierros — (II) 54-58.
212.
- edificios antiguos — (II) 45,
46.
- Eduardo IV — 548.
- Egipto — 473.
- Eguangari, Alonso (gobernador) — (II) 182, 183,
380.
- elefantes — 507.
- Empi, Francisco (testigo) — (II) 383.
- Enciso, Bachiller — 260.
- Endehe, minas de — (III) 96.
- enfermedades — 231, 232.
- Engaño, cabo de — (II) 355.
- Enrique VII, rey de Inglaterra — 28, 104, 282.
- Enrique VIII — (III) 331.
- Enríquez, Beatriz — 221.
- Enriquillo (cacique) — 244,
449, 450-459, 461.
(II) 87.
- epazote — (III) 455.
- Eraso, Francisco (secretario) — (III) 371, 431.
- Ercilla, Alonso de — 481.
- Erizo, Pedro de (cacique) — (III) 105.
- Erongaricuaro — (II) 36, 47,
75, 126, 295.
(III) 269, 294, 379, 405.
- Escaiamotzi o Escaiamoca (pueblo) — (III) 227, 236.
- Escalante, García de — (III) 390.
- Escalante, Juan de — 344,
369, 382, 392, 414, 415.
- Escalona, Fr. Luis de — (III) 15.
- Escarcena, Juan de (encomendero) — (II) 198, 199.
- esclavos — 142, 154, 166, 167,
195, 287, 320, 441, 518, 519.
(II) 72, 86, 187, 201, 203,
227, 320, 333, 480.
(III) 22, 25, 26, 33, 72, 185,
186, 212.

- Escobar, Diego de (alcalde) — 134, 152.
- Escobedo, Rodrigo de (escribano) — 38, 50.
- Escocia, rey de — 309.
- Escondido, Cabo — 187.
- Escudero, Diego — 392.
- escudos de armas — 62.
- escultores — (II) 49.
- Esdras (historiador) — 474.
- esmeraldas — 189, 539.
(II) 12, 41, 55.
- Española, isla (v. Santo Domingo)—44, 72, 73, 81, 82, 92, 103, 104, 114, 119-122, 141-145, 149, 158, 162, 166, 178, 180, 182, 184, 187, 192, 193, 446, 448, 449, 456, 460, 495, 561.
(II) 78, 79, 83, 86, 335.
(III) 72, 419, 452.
- Esparta, República de — 512.
- Especeria, islas de la — 284.
(II) 31, 80, 81, 209, 411, 422, 424.
(III) 79, 390.
- Esperanza, Fr. Juan de la — (II) 362.
- espinacas — 235.
- Espinar, Fr. Alonso del — 181, 266, 268.
- Espinareda, Fr. Pedro de — (III) 177, 396-398.
- Espinosa (soldado) — (II) 397.
- Espinosa, Fr. Isidro Félix (cronista) — 542, 562.
(III) 99, 102, 111, 112, 114, 148, 191.
- Espinosa, Juan de (alguacil) — 169.
- Espíritu Santo, Fr. Juan del — (II) 362.
(III) 185.
- Espíritu Santo, villa de (v. Compostela) — (II) 206, 215, 231, 282, 392.
(III) 256, 414.
- Espíritu Santo de Tepic (villa) — (III) 186.
- Espuchimilco (provincia) — (II) 314, 319.
- esquimaos (gente) — 493.

- Esquivel, Juan de (oficial) — Eugenio IV (papa) — 67.
193-195, 214-216, 255.
- Estanjurica (pueblo) — (III)
104.
- estaño — (II) 39,152.
- Estebanico, el negro — (II)
313, 321, 322, 355 357, 398,
- Estivales, Fr. Miguel — (III)
205, 254, 301, 305-307.
- Estotilandia (tierra de Labra-
dor) — 479, 492, 493.
- Estrada, Alonso de (tesore-
ro) — (II) 85, 98-101, 118,
119, 123, 179, 301, 306.
(III) 271.
- Estrada, Br. Bartolomé de—
(II) 180, 420.
- Estrada Beatriz de — (III)
70.
- Etungapeo (pueblo) — (III)
121.
- Etzatlán — (II) 198, 200, 202,
234, 256, 273, 283, 284, 296,
317, 319, 360, 362, 363, 375,
412, 413, 420, 422, 432, 433.
(III) 34-36, 60, 175, 182,
183, 205, 259, 260.
- Eugubio — (III) 330.
- Evergetes, emperador — (II)
369.
- Extremadura — 553.
(II) 325, 337.
(III) 372.
- F
- Fabián de León, Pablo (caci-
que) — (II) 300, 305.
- Fabián y Acuña, Lic. Rodri-
go — (III) 44.
- Facuencia, Fr. Francisco de
(II) 219.
- Falces, Marqués de — (II)
384.
- Falcón, Capitán — (II) 417,
418.
- familias nobles — (III) 54.
- Fano o Montefano (aldea) —
(III) 330.
- Farnesio, Cardenal Alejandro
— (II) 270.
- Farnesio, Pedro Luis — (II)
270.

- Fedoices, Pedro — (II) 169.
- Feijoo, Padre — 505-507.
- Felipe, archiduque — 119.
- Felipe I — 219, 224, 249, 354.
- Felipe, rey — (II) 136.
- Felipe II — 85, 357.
(II) 49.
(III) 54, 72, 79, 173, 179,
186, 187, 194, 224, 250 297,
332, 370, 375, 382, 388, 392,
400, 401.
- Felipe III — (II) 49.
- Felipe IV — (III) 188.
- Felipe V — (III) 40, 52.
- Felipe de Macedonia — 66.
- Fernández, Fr. Alfonso —
(II) 353.
- Fernández, Jerónimo (recau-
dador) — (III) 64-66.
- Fernández Carbajal, L i c.
Juan — (III) 47.
- Fernández Coronel, Pedro
(capitán) — 103, 122, 134,
135, 142, 159.
- Fernández de Córdoba, Fran-
cisco — (II) 336.
- Fernández de Híjar, Capitán
Juan — (II) 314, 319, 410,
412.
- Fernández de Híjar, Manuel—
(III) 69.
- Fernández de la Cueva, Fran-
cisco — (III) 48.
- Fernández de Proaño, Diego
(alguacil mayor) (II) 228.
- Fernandina (isla) — 41, 460.
- Fernando, rey — 35, 38, 64,
69, 70 72, 76, 83, 119, 141,
161, 166, 185, 186, 217, 223,
249, 258, 263, 266, 268-270,
283, 284, 289, 292-296, 300,
303, 308, 314, 325, 345, 360,
548.
(II) 277, 335.
(III) 331.
- Fernando VI — 488.
- Fernando, rey de romanos —
(III) 54, 371.
- Fiesco, Bartolomé — 205, 206.
- Figueroa, Diego de—(II) 118.
- Figueroa, Fr. Luis de -- 505,

360.
(II) 153.
- Figueroa, Pedro de (alcalde)
(III) 292.
- Figueroa, Lic. Rodrigo de —
338, 346, 349, 446.
- Filipinas (islas) 339.
(II) 31.
(III) 79, 349, 352, 369, 383,
390, 432, 461.
- Fin, San Miguel de — (III)
104.
- Flamenco — 234, 235.
- Flandes — 119, 303, 314.
(III) 371, 452.
- Flandes, conde de — (II) 153,
377, 378, 385.
(III) 40, 46, 78.
- Fleury, Abate (historiador)—
66, 548.
(II) 93, 94.
- Florenzia — (II) 270.
- Florenzia, Padre — (III) 308.
- Florent, Adriano (papa) —
548.
- Flores, Antonio — 488.
- Flores, Capitán Hernán—(II)
421.
(II) 58.
- Florián — 494
- Florida — 38, 229, 251, 274,
279-284, 294, 309, 320,
323, 347, 459..
(II) 97, 288, 313, 321-323,
338, 339, 355, 396, 451, 454
(III) 7, 10, 18, 96, 390,
413.
- Florín (corsario francés)—
539, 540, 560.
- Fonseca, Antonio de — 182.
- Fonseca, Juan de — 122,
256, 306.
- Fonseca, Doña Mayor de —
342.
- Font, Fray — (II) 450, 451.
(III) 9.
- Frailes (provincia y villa) —
(II) 282, 329.
(III) 303.
- Francia — 83, 119, 231, 249,
352, 487, 544, 548.
(II) 134, 269, 270, 369.
- Francisco I de Francia—(II)
369.

- Francisco (indio principal-teniente) (II) 424, 425, 435.
- Francisco. rey (v. Caltzontzi) — (II) 294.
- Franco, Francisco (escribano) — (III) 45.
- Fresnillo — (II) 255.
(III) 96, 385.
- frijol — 477.
(II) 249, 398, 399, 445, 447.
(III) 187, 450, 451, 456-458, 463.
- Frislandia — 481.
- Frondat, Mr. de (comandante) — 488.
- frutas de Castilla — (III) 187.
- Fueca, Juan de — 437, 488.
- Foensalida, Fr. Luis — (II) 90, 164, 262, 268, 269, 291, 310, 351, 364, 379.
(III) 53.
- Fuente (lago) — 487.
- Fuente, almirante de — 487.
- Fuente, Dr. de la — 353.
- Fuente de Bimini — 283.
- Fuentitlán — (III) 60.
- Fuerte, río del — (III) 413.
- Fuerte de la Navidad — 50.
- Fuller (historiador) — 481.
- Fumeo (historiador) — 71-73, 76, 78, 79.

G

Gaceta de México — (III) 38, 52, 261, 412, 461.

Gades — 491.

Gado, San Bartolomé (pueblo) — (III) 104.

Gage, Tomás (historiador) — 482.

Galeón 57.

Galeote, Antonio (alguacil) — (II) 190.

Galeote, Juan (alguacil) — (II) 190.

Galera, cabo de la — 144.

Galicia — 60.

- (II) 158, 180, 192, 220, 244, (III) 36, 62, 63, 66, 71,
 284, 377, 378, 390, 392, 401, 123, 161.
 410, 411, 423, 430, 431, 455.
 (III) 40, 45, 51, 141, 175. Ganauvariu — 129.
 186, 205.
- Galileo, San Francisco de Ganca o Cuitamangari, Pe-
 (pueblo) — (III) 104. dro — (II) 182.
- Galíndez de Carvajal, Dr. Gante (ciudad) — 551.
 Lorenzo — 301, 303. (II) 88, 406.
- Galzadilla, Dr. — 28. Gante, Fr. Pedro de (v. Fr.
 Pedro de Mura) — 551,
 552.
- Gallego, Francisco — (II) (II) 88, 129, 151, 283, 284,
 305. 294.
- Gallegos, Baltasar (alcalde Gaona, Fr. Juan — (III)
 mayor) — (III) 141. 182, 252, 382.
- Gallegos, Juan (intérprete) Garay, Francisco de (gober-
 — (III) 66. nador) — 117, 394.
 (II) 78, 82, 83, 338..
- gallinas — 377, 384, 521.
 (II) 141, 280, 320, 399, 445. Garcés, Fray — (III) 10.
 (III) 65, 66.
- Gamden — 21. Garcés, Fr. Juan -- 286,
 288, 318, 496.
 (II) 128, 129, 210.
- Gamir, Pedro de — 152. Garcés, Fr. Julián — (II)
 119, 211.
- Gamón, Martín de — (III) Garcez, Fr. Francisco—(II)
 409-411. 440- 442, 447, 449, 450.
- gamuzas — (II) 441. García, Fr. Gregorio --
 (II) 42.
- ganado — 252, 273, 460, 461.
 (II) 319, 391, 392, 396, 399.

- (III) 330, 472, 491, 495. Gaspar (indio principal) —
(II) 380.
- García Juan — (III) 229.
- García Cardinalis Saguntinus, Fray — (II) 378.
(III) 47.
- García Colio, Capitán Diego — (III) 59, 70, 396, 426.
- García de Barrantes — 159.
- García de Cisneros, Fray — (II) 90, 161, 168, 172, 173, 287, 310.
- García de Escalante — (III) 229.
- García de Loaisa, Fr. 256.
- García de Olguín — 468.
- García de Padilla, Fray — 79, 246, 247, 262, 263, 316, 353.
- García de Pilarto (testigo) — (II) 185.
- Garcilaso de la Vega (historiador) — 21, 22, 27.
- Garnica, Gaspar de — 344.
- Gasca, Lic. Pedro de la — (II) 337.
- Gatinara, Canciller — 351, 358.
- Gatos, puerto de los — 145.
- Gebres, Monsieur de — 315, 316, 352.
- Gemao (madre) — 238.
- Gemelli Caseri (historiador) — 520.
- Genebrardo (historiador) — 474.
- Génova — 18, 19, 31.
(II) 326.
- Gentil, Gabriel — (II) 305.
- Geofroy, Mr. (escritor) — (III) 451.
- Georgia (nación) — (III) 88.
- Geraldino, Alejandro (obispo) — 79, 243, 313.
- Ghislery, Miguel — (III) 442.
- Ghislery, Pablo — (III) 442.
- Ghisleri Radri (III) 443.

- Gibraltar — (II) 158, 377, 378, 385.
(III) 40, 45.
- gigantes — 505, 506, 508.
(II) 439, 440, 443.
- Gil, Tome (encomendero) —
(III) 432, 433.
- Gila (río) — 496.
(II) 397, 450, 451.
(III) 416.
- Gilberti (lenguaraz) — (III)
116.
- Gilberti, Fr. Maturino—(II)
312.
(III) 261, 262.
- Gines Sepúlveda, Dr. Juan—
(III) 72.
- Gínez de Nortez — 344.
- Giochi, Juan María — (III)
203.
- Girona (ciudad) — 77.
- Gislerio Alejandrino, Carde-
nal Miguel (III) 374.
- Glacial (mar) — 483, 484,
505.
- gobierno de los pueblos—532,
533.
- Gociana, Marqués de — (II)
377..
(III) 46.
- Godoy, Sr. (alcalde mayor)
(II) 187, 188.
- Godoy, Antonio de — (III)
131.
- Godoy, Diego de (escribano)
—386.
- Gohava — 216.
- Golfo de las Flechas — 54.
- Golfo Mexicano — 279, 332.
- Gomara, Francisco López de
(historiador) — 22, 72, 75,
96, 234, 323, 326, 328, 329,
369, 474, 482, 493.
(II) 46, 356, 357.
(III) 418.
- Gomera (isla) — 36, 91, 142,
182.
- Gómez, Alejo (español) —
215.
- Gómez, Alvar (autor) — 183.
- Gómez de Betanzos, Gonzalo
(corregidor) — (III) 211.

- Gómez de Cervantes, Gonzalo Gordo, Cerro — (III) 22, 106.
— 174.
- Gómez de la Cruz Fr. José Gotio, marqués de — (III)
— 76. 40.
- Gómez Maraver, Pedro (obispo) — (II) 231,
(III) 191, 219, 220, 223, 224, 229, 237, 240, 249,
251, 386. Gracia, islas de — 145.
Gracia, Puerto de — 52, 53.
Gracias a Dios, cabo — 198.
- Gonzaga (cronista) — 70, 73, 80, 81, 84, 246. Gran Cam (tierra) — 459.
(II) 20, 90, 107-109, 122, 155, 157, 172, 173, 276, 309. Granada — 29, 33-35, 64, 78,
332, 362, 403. 79, 158, 166, 167, 179, 181,
183, 247.
(III) 18, 37, 98, 146-149, 163, 182. (II) 120, 158, 274, 336, 377,
378, 385.
(III) 40, 45, 168.
- Gonzaga, Fr. Francisco (ar- Granado, Alonso de — (III)
zobispo) — (III) 417. 103, 105.
- González, Alonso, (clérigo) — Granada y Mendoza, Pedro de
321, 322. (gobernador) (II) 300, 305.
- González Dávila, Gil (cronis- Grecia — 494.
ta) — 533, 537. Gregorio (sacerdote griego)
(II) 36, 132, 155, 171, 262, — (II) 369.
266, 290, 291, 293, 336, 369. (III) 37, 51, 54, 150, 151.
- González de Benavides, José Gregorio VIII — (III) 199,
— (III) 268. 201. n
- González de Mendoza, Pedro Gregorio IX — (III) 84, 85,
(arzobispo) — 32, 62. 335, 354, 356, 375.
- Gonzalo de Solórzano, Lic. Gregorio X — (III) 201.
Juan — (III) 44.

- Gregorio XI — (III) 201. Guacarapita (madre) — 238.
- Gregorio XIII — (III) 349, 351, 357, 359-362. Guacatlán — (III) 206.
- Griega, la (sitio)—(III) 104. Guacotzin — 468.
- Grijalva (río) — 332, 371. Guachichila — (III) 192.
(II) 120. guachichiles (indios) — (III)
96, 252, 411.
- Grijalva, Hernando (capitán) Guachinango — (II) 319..
— (II) 246, 278, 279.
- Grijalva, Juan de (capitán) Guadalajara — (II) 41, 118,
general) — 325-328, 331- 192, 201, 206, 215-217, 231,
337, 367-369, 371 375. 233, 253, 282, 283, 296, 312,
(II) 69, 336, 348, 349. 314, 319, 334, 340, 342, 368,
401-403, 407-412, 414-416.
419, 421-424, 426, 427, 436.
(III) 16, 20, 21, 23, 24, 26,
36, 39, 59-61, 70, 95, 123,
167, 169, 175-178, 187-190,
211-212, 218-220, 229, 230,
232, 235, 237, 238, 240-251,
258, 263, 379, 386-390, 394,
396, 407, 410, 411, 413, 415,
422- 426, 429, 435, 457.
- Grijalva Fr. Juan de (cro- Guadalupe — 469, 476.
nista) — (III) 71, 148, 149, (II) 220, 221, 224, 225.
165, 335, 341, 374. (III) 38, 91, 118, 260.
- Grocio (historiador) — 481.
- Groenlandia — 479, 488, 489, Guadiana (villa y valle) —
492, 493. (II) 248.
(III) 63, 96, 256, 259, 396,
408, 409, 412, 414, 426-428.
- Guacachula (ciudad) — 442- Guahaba (v. Gohava), pro-
444.
- Guacamun, Capitán — (II) 300.
- Guacanacarico (rey) — 46,
48-50, 64, 93-95, 108, 111,
114, 143, 241.
- Guacar (madre) — 238.

- vincia de — 214, 216. guanin (metal) — 143.
- Guainamota (v. Huainamota) Guantao (isla) — 282.
 (II) 201.
 (III) 256. Guapa, Juan — 383.
- Gualca (indio) — (III) 175. Guarameo (pueblo) — (III)
 269.
- Gualixar (pueblo) — (II)
 283. Guarcheche, Juan (intérpre-
 te) — (III) 192.
- Guamanga — (III) 168. Guardiola, Marqués de — (II)
 213.
- Guamaonacan (madre)—238. Guarico — 241.
- guamares (indios)—(II) 304.
 (III) 96. Guarionex (rey) — 108, 112,
 118, 126-129, 133, 137, 138,
 140, 188, 210, 241, 242.
 (II) 335.
- Guanahani (isla) — 38, 40.
- Guanajos (islas) — 197, 199. Guasamota (pueblo) — (II)
 402.
- Guanajuato — (II) 32.
 (III) 131, 132, 180. Guascato (pueblo)—(II) 194,
 328.
- Guanami o Buyoca (isla) — Guatemala — 246, 510, 526.
 280. (II) 81, 130, 179, 265, 277
 288, 289, 336, 350, 361, 409,
 415, 420, 421, 424.
 (III) 169, 186, 333, 376,
 380, 382, 418.
- guanábanas (fruta) — 92. Guatulco (pueblo) — 526.
- Guangari (caballero) — (II)
 25.
- Guango (pueblo) — (II) 212,
 213.
 (III) 207, 436. Guatzacoalco (v. Coatzacoal-
 co) — (II) 264-266.
- Guanimoro (pueblo) — (II)
 281.

- guaxacales (indios) — (III) 402, 407, 413.
176. (III) 256.
- Guaxacatlán — (II) 51, 341.
(III) 226, 230.
- Guaxalcingo — (II) 121, 122.
- Guaxatlán — (III) 230.
- Guaxicar (cacique) — (II) 341.
(III) 34, 35, 243.
- Guayabal — (II) 279.
- guayabas — (II) 39.
(III) 452.
- guayacán (palo santo)—232.
(II) 39.
- Guayamos (pueblo) — (II) 265.
(III) 121.
- Guayana (provincia) — (II) 340.
(III) 171.
- Guayangareo (Valladolid) —
(II) 26, 47, 155, 268, 294,
295, 309, 381, 382, 387.
(III) 21, 36-39, 50, 51, 54,
55, 181, 207, 262, 299, 308,
391.
- Guaynamota (pueblo) — (II)
- Guazacualco — 332.
- Gucurcu (aldea) — 18.
- Guchia (nao) — 188.
- guerechos (indios) — (II) 457.
- Guerrero, Gonzalo — 370.
- Guerrero, Fr. Miguel — (III) 413.
- Guerrero y Zúñiga, Fr. Alonso de — (III) 148.
- Guerrero de Luna, Gabriel —
(III) 45.
- Guetaria (país) — 339.
- Guevara, Capitán Diego de
— (II) 391.
(III) 412.
- Guevara, Fernando de — 164,
165, 169, 172, 173.
- Guhava (provincia) — 262,
271.
- Guicharlino (escritor italia-
no) — 231, 548.

- Guiga (tierra) — 200.
- Guilipa, Santa María (pueblo) — (III) 104.
- Guillemo de Nassau — (III) 371.
- Guinea — 35, 58, 315.
- Gumilla Orinoco, Padre — 146, 473, 474.
- Guoneth, Owen, príncipe de Gales — 21.
- Gutiérrez, Br. Alonso — (II) 180.
- Gutiérrez, Alvaro (mayordomo) — (III) 131.
- Gutiérrez, Pedro — 50.
- Gutri, obispado de — (III) 443
- Guzmán (v. Nuño de Guzmán)
- Guzmán, Alonso — (II) 305. (III) 103, 105.
- Guzmán, Diego de — (III) 417.
- Guzmán, Gonzalo de 342.
- Guzmán, Juan de (cacique) — (II) 216.
- Guzmán, Pedro de (camarero) — (II) 186.
- Guzmanes, los — (III) 68.
- H**
- Habana — 250, 273, 282, 283, 321, 323, 324, 344, 366, 391, 461. (II) 97.
- Hacluit (historiador) — 21.
- Haller, Wolfango (secretario) — (III) 371.
- Hamabar (rey) — 338.
- hamacas de algodón — 125.
- Haniguayaba (rey) — 162.
- Haroldo (cronista) — 31, 79-82, 97, 183, 244, 245, 290, 541, 551, 555. (II) 116, 117, 403.
- Hasius, Mr. — 487, 488.
- Hattibonito (río) — 242.
- Hatuey (cacique) — 271, 272.
- Hatzintla — (II) 233.
- Hayna (río) — 117, 188, 195.

- Hayti (isla) — 43, 73, 241, 242, 459.
- Herrera, Fr. Alonso de — (II) 108, 122.
- hechiceras (II) 402.
- Herrera, Antonio (cronista) 19, 23, 29, 30, 36, 37, 59, 66, 85, 100, 105, 106, 121, 146, 157, 165, 193, 211, 212, 217, 221, 222, 225, 231, 232, 234, 246, 256, 258, 259, 275, 290, 296, 315, 326, 328, 329, 335, 342, 347, 348, 358, 377, 401, 412, 432, 443, 468, 469, 474, 506, 514, 516, 525, 532, 539, 542, 551.
- Herbestein, Segismundo de (cronista) 498.
- Herrera, Fr. Nicolás — (II) 146.
- Hércules — 26.
- Hermosilla, Fr. Gonzalo de — (III) 411.
- Hermoso (puerto) — 187.
- Hernández, Beatriz — (II) 428.
- Hernández, Cristóbal — (III) 63.
- Hernández, Dr. Francisco — (III) 452, 458.
- Hernández, Pedro (alcalde) — (II) 300, 305.
- Herrera Fr. Juan — (III) 410, 412, 417-419.
- Hernández de Córdoba, Capitán Francisco — 321-324, 326, 328, 331, 332, 371.
- Hesperides — 25.
- Hernández Portocarrero, Alonso — 344, 375, 382, 391, 441, 540, 543.
- Hespero (rey) — 25.
- Hibueras (v. Honduras)

- Hidalgos, Puerto de los — Honorio III — (III) 199-201.
100.
- hierbas — 499.
- Hierra, isla del — 142.
- Higuera, valle de la — (III)
34, 35.
- Higueras (v. Honduras)
(II) 97-100, 102, 105, 114.
116, 123, 280.
- Higuey, provincia del — 159,
191, 193, 194, 206, 214-217,
225, 242.
- Hiniguayaga, provincia de —
214..
- Hipócrates — (III) 454.
- Hisopete (indio) — (II) 454.
- Hoaxtepec — 525.
- Holanda — 314.
(III) 371.
- Honduras o las Higueras —
197, 468, 529.
(II) 20, 97, 115, 123, 336.
(III) 169.
- Honorato, Fr. — (II) 357.
(III) 418.
- hormigas (plaga) — 347, 348,
- Horn, Jorge — 481.
- Hornos, Cabo de — 405.
- hospital de la Laguna — (III)
440.
- hospital de Michoacán—(III)
435, 437, 441.
- hospital Real de México —
(III) 254, 292, 293, 300,
301, 435.
- hospital de San Miguel—196.
- hospital de San Nicolás —
196..
- hospital de Santa Fe — (II)
158, 162, 163, 165, 167, 169,
172.
(III) 435-437, 440, 441.
- hospital de Santo Domingo—
210.
- hospital de Veracruz — (II)
130.
- Huacana (pueblo) — (II)
361.
- huachichiles (indios) — (III)
174.

- Huachinango o Guachinango — (III) 187, 231.
- Huahuaacán — 524.
- Huainamota (pueblo)—(III) 226, 230.
- huamacus (animal) — (II) 397.
- Huasteca, provincia (Pánuco) — (II) 88, 178, 306.
- Huauchinango, minas de — (III) 175.
- Huauquechula — 443.
- Huaxacac — (III) 376.
- Huazteca, reino de — (III) 96.
- Hudson, golfo de — 487-489, 493.
- Huecorio — (II) 37.
- Huehemothezuma — 525.
- Huehetetzotzome (empe-
rador) — 515.
- huehuetiltzles (edades) — 475.
- Huehuetlapallan — 509.
- Huehuetoca (ciudad) — 509.
- Huejotzingo (385, 403, 407,
442, 447, 466.
(II) 96, 135, 312.
(III) 123.
- Huelva en Andalucía — 27.
- Huematzin (astrónomo) — 509.
- Huentztlán — (II) 200.
- Huetheopizquil (gran sacerdo-
te) — (II) 222.
- Hueyotlipan — 445.
- Hueytlalpan (provincia) —
(III) 397.
- Huhuici (raza) — 127.
- Huictepec — 524.
- Huichiapan — (III) 97.
- huichichiles (indios) — (II)
237.
- Huichipitlan — 525.
- Huimaxe (caballero) — (II)
25.
- Huirosi (monte) — (II) 281.
- Huita, Alonso (indio princi-
pal) — (II) 380.

- Huitzilihuitl (emperador) — Ibarra, Francisco de (gobernador) — (III) 196, 394, 522, 523, 525. 396, 397, 404, 409-419, 425-427, 429.
- Huitzilopochtli (ídolo) — 516, 517, 519, 520. Ibarra Juan de (secretario) — (II) 386, 387.
524-526, 531..
(II) 40, 42, 46, 217, 234, 237, 242. Ibarra, Lic. — 298.
- Huitziton (capitán) — 515- Ibarra, Capitán Miguel—(II) 517. 248, 407, 408.
(II) 41. (III) 23-27, 33, 34, 57.
- Huitzitzila (v. Tzintzuntzan) Ichpaa (fortaleza) — 328.
— (II) 26, 29, 46, 187, ídolos — 72, 73, 183, 238, 239, 239, 267, 268. 322, 327, 330, 334, 367, 368, 384, 388, 389, 402, 408, 412, 502, 503, 518, 521, 529-532.
(II) 6, 10, 40-42, 46, 49, 52, 53, 63, 65, 66, 112, 113, 218, 220, 236-240, 242, 243, 255, 280, 315, 316, 328, 362, 404.
(III) 177, 302, 304, 384.
- Huncupararo (pueblo) —(II) 361.
- Hurtado, Capitán Benito — igniame o buciato (hierba)— 233.
(II) 336. Iguana (villa) — 460.
- Hurtado de Mendoza, Diego (escribano) — (II) 97, 246, 248-250, 420, 421. iguanas — 41.
Iguatzio (pueblo) —(II) 124.
- Hygueymota (hija de Ana-caona) — 164. Ilhuicamina (v. Moctezuma) — 524.
- Ibarra, Diego de —(III) 179, 227, 231, 239, 249, 396, 409-411, 417, 426. Imala (rio) — (III) 415.
Imaus (río) — (III) 496.

- Imingantapeo (pueblo)—(II) 265. Inocencio IV — (III) 87, 200, 201, 335, 350, 351, 354, 362.
- Imires, provincia de los — (II) 356. Inocencio VIII — 78. (II) 270.. (III) 201, 351.
- Impilcingo (pueblo) — (II) 81. Inocencio XII — 67. (III) 117.
- Indehe (valles y minas) — (III) 411, 412. instrumentos musicales — (II) 51.
- Indias Orientales y Occidentales — (III) 40, 45. Ipucuató (pueblo) — (II) 281.
- indios—38-40, 53, 54, 64, 91-93, 144, 145, 148, 165, 191, 194, 197-199, 209, 228-231, 267, 268, 274, 275, 307, 310, 321, 323, 334, 369-371, 438, 472, 498-500, 508, 511, 519, 532, 533. (II) 50-52, 439, 440, 443, 446, 452, 453. Irapeo (pueblo) — (II) 281.
- ingenios de azúcar—252, 460, 461. Isabel reina — 29, 34, 35, 38, 64, 70, 72, 76, 85, 96, 119, 141, 145, 161, 165, 166, 168, 179, 180, 214, 218, 219, 223, 224, 226, 246, 262, 263, 308, 360, 450. (II) 277.
- , Isabela, fortaleza de la — 216.
- Inglaterra — 83, 104, 459, 548. Isabela Nueva (ciudad)—123, 126, 130, 131, 157, 161, 192. (II) 269. Isabela vieja (ciudad e isla) (III) 331, 370, 452. — 41, 96, 98, 99, 101-110, 112, 115, 120, 122-124, 132-134, 143, 175, 192.
- Inocencio II — (III) 201.
- Inocencio III — (III) 197, 199. Iscuincuitlapilco — 525.

- Isis — 330. J
- Islais, Luis (regidor) — (II)
300, 305. jabalíes — (II) 242.
- Islandia — 21, 481, 488, 489. Jabesua (río) — (II) 448.
- Italia — 231, 340, 344, 494,
549. Jabipais — (II) 442, 451.
- Itza — 328. Jacinto Sánchez, Félix—(III)
103, 105.
- Itzcoatl (emperador) — 524,
525. Jaén (reino) — (II) 158, 377,
378, 385.
(III) 40, 45.
- Iwanowitz, Teodar (czar) —
483. Jalapa — 394.
(II) 237.
- Ixtacalco — 521. Jalchedun (nación) — (II)
441.
- Ixtapalapa — 409, 410, 420,
433, 436, 442, 466, 467, 518,
526, 528, 535. Jalisco — 503, 512, 552.
(II) 34,35, 41, 80, 127, 171,
176-178, 184, 193, 203-206,
209, 215, 219, 220, 227, 231,
233-235, 239-242, 244-246,
248, 252, 254, 256, 267, 279,
283, 285, 287, 290, 294, 296,
297, 308, 309, 311, 312, 314,
316, 318, 332, 333, 340-342,
356, 357, 359, 361-363, 372,
373, 375, 380, 401, 403-405,
423, 430, 431, 433, 436.
(III) 27, 39, 50, 55, 58, 59,
61, 62, 71, 96, 123, 141-143.
- Ixtlahuacan — (II) 34, 240..
- Ixtlán o Iztlán — (II) 200,
202, 234. (III) 104.
- Ixtlilcuexahuac (rey) — 509.
- Ixtlilchoxitl Ometochtli (em-
perador) — 515.
- Izúcar — 442-445.

145, 147, 149, 157, 161-163, (III) 60, 61.
 166, 174-178, 181, 183, 185,
 205, 206, 208, 209, 229, 252, Jalpa — (III) 24, 28, 61.
 254, 256, 261, 281, 287, 301,
 305, 333, 382-384, 386, 390,
 391, 395, 398, 399, 404, 405, Jamaica (isla) — 73, 75, 102,
 414, 418-420, 430-433, 441, 104, 123, 141, 149, 205 206,
 444, 445, 449, 450, 458. 217, 222, 255, 280, 294, 370,
 394, 449, 461, 495.
 Jaloztitlán (pueblo) — (II) (II) 86, 338.
 238. (III) 171.

(Continúa.)

**HISTORIA BREVE DE LA FUNDACION DEL COLEGIO
DE LA COMPAÑIA DE JESUS DE CIUDAD
REAL DE CHIAPA**